

# HITACHI

## 內外全面 「結霜淨」家居氣息

革新  
結霜淨化

凍結污垢

融化排走

長效潔淨



· · 日立 Frost Wash 結霜淨化變頻冷暖分體式冷氣機系列 · ·

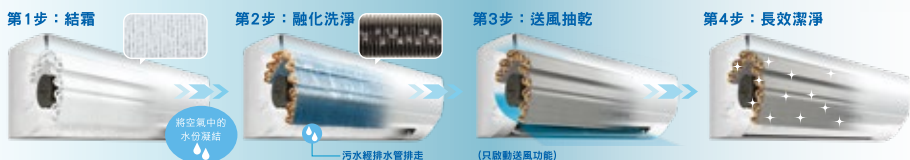


# 嶄新 Frost Wash<sup>®</sup> 結霜淨化系統 內外全面潔淨家居氣息

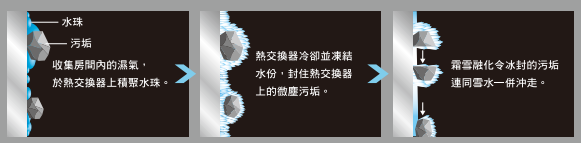
冷氣機的熱交換器有可能積聚大量污垢塵埃，容易滋生細菌及致敏原，若不定期清理，或會令冷氣機效能下降，甚至增加耗電。Frost Wash 結霜淨化系統透過冷卻熱交換器，結霜封鎖微塵污垢，在霜雪融化時將污垢洗淨排走，送出清新潔淨的空氣，同時保持性能效益，節省用電。



## 簡單步驟保持室內機長效潔淨



結霜有甚麼作用？

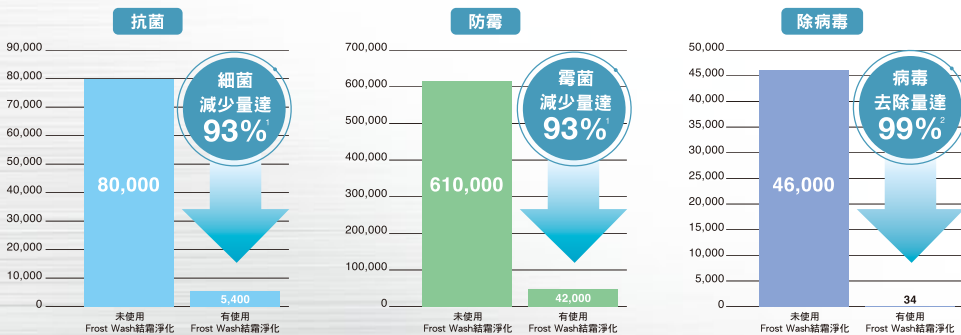


了解更多  
Frost Wash  
結霜淨化



## 抗菌、防霉、除病毒 呼吸更健康

冷氣機內的微塵及濕氣會導致細菌、霉菌、甚至病毒積聚，影響健康；定期使用Frost Wash結霜淨化系統，有效保持空氣清新潔淨。



1 根據 Kitasato Research Center of Environmental Science 的測試報告，以馬來西亞機型RAS-VX13CJT 研究測試，經4次Frost Wash結霜淨化程序後的抗菌及防霉效果。  
2 根據 Kitasato Research Center of Environmental Science 的測試報告，操作Frost Wash結霜淨化程序後的清除病毒(大腸桿菌噬菌體)測試結果。

# 日立特有室外機 Frost Wash<sup>\*</sup> 結霜淨化系統<sup>\*</sup>

室外空氣往往混合著大量灰塵污垢，在每次操作時或會積聚在室外機的熱交換器上，容易影響散熱效果和運作效能。



※日立RAC-V40F2的示意圖。

## 全新 室外機 Frost Wash<sup>\*</sup> 結霜淨化<sup>\*</sup>

自動清潔，生活更便利無憂

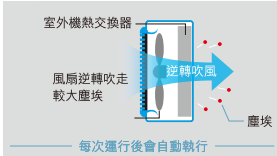


示意圖

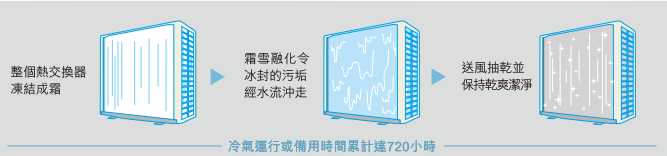
透過特有室外機 Frost Wash 結霜淨化系統，定期自動潔淨室外機熱交換器上的塵埃和污垢，既省時、慳錢、又方便，持久保持性能效益。

- ✓ 自動清潔，方便忙碌家庭
- ✓ 或可減少使用額外清潔工具
- ✓ 或可減少搭棚清洗費用
- ✓ 輕鬆保養，或可減少搬弄傢俬煩惱

### 全新風扇逆轉技術<sup>\*</sup>



### Frost Wash<sup>\*</sup> 結霜淨化 洗淨塵埃污垢



註：1. 以上圖片為示意圖。2. 冷氣運行10分鐘或以上並停止操作後，室外機風扇將自動執行逆轉吹風。3. Frost Wash 結霜淨化的實際操作時間、次數或因環境條件，如溫度或濕度等而不同。

## 隨心切換運行設定 輕鬆享受清新舒適空氣

透過遙控設定，以手動或自動執行室內機Frost Wash結霜淨化功能，讓你不用功夫便可享受清新潔淨的舒適。

### 手動<sup>^</sup>

室內機



一按遙控器上「F.Wash」  
按鍵即可啟動。

### 自動

室內機

以遙控器設定後，冷氣運作達指定時數後自動執行。

室外機

冷氣操作或備用時間達指定時數後將自動執行，免卻預設程序時間。

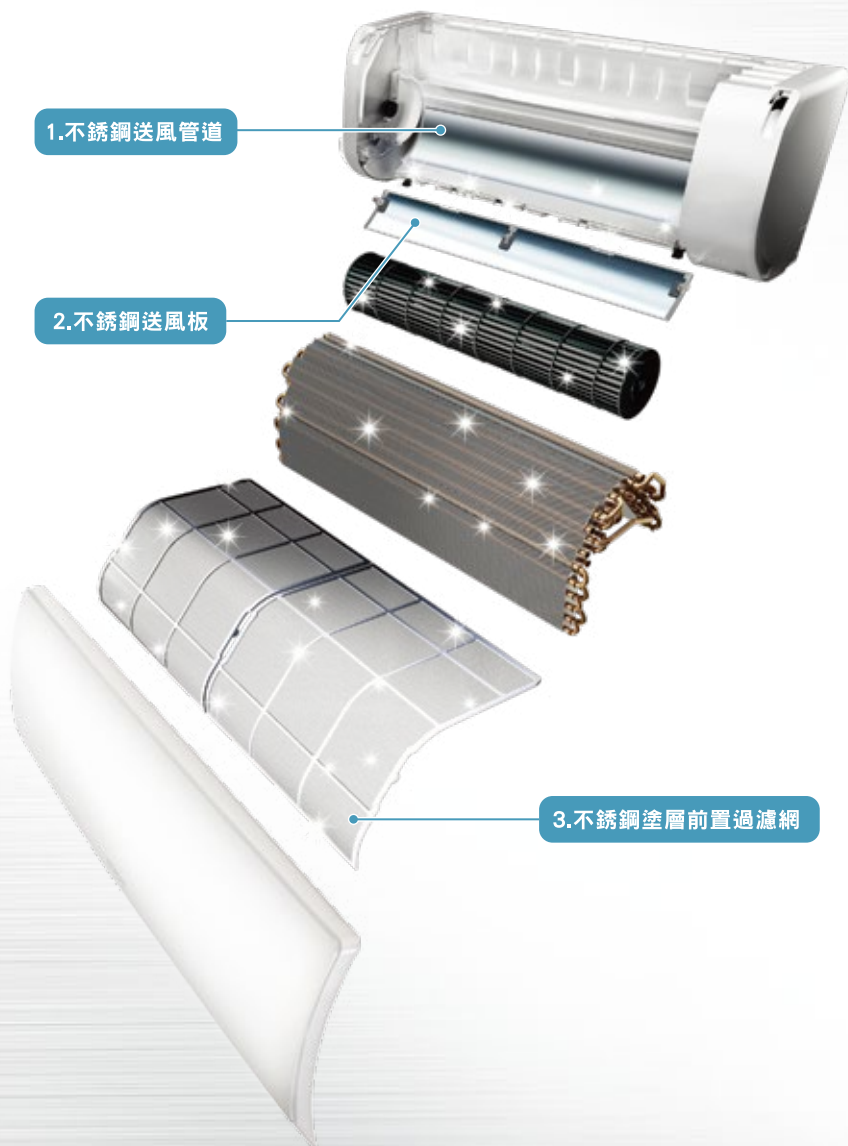
<sup>^</sup> Frost Wash結霜淨化出廠設定為自動模式。

<sup>\*</sup> 只適用於HNK系列的室外機RACDX10HNK、RACDX13HNK和RACDX18HNK。

# STAINLESS CLEAN

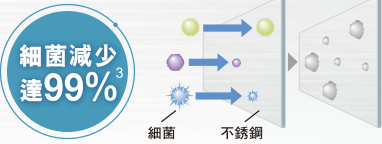
## 不銹鋼淨化系統<sup>^</sup> 除菌效果達99%<sup>3</sup>

採用不銹鋼送風管道、送風板及不銹鋼塗層前置過濾網，有效除菌<sup>3</sup>防塵<sup>4</sup>，全面確保輸出的空氣加倍清新潔淨，守護健康。

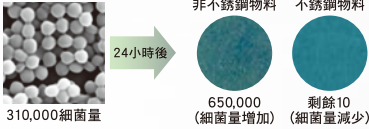


## 潔淨除菌

不銹鋼物料的金屬離子面層，顯著有效抑制細菌滋生。



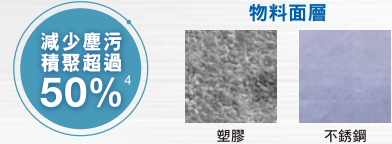
### 防菌測試



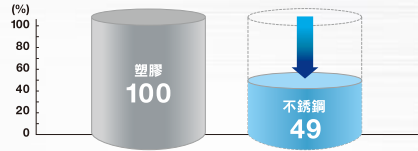
3 適用於不銹鋼送風管道及送風板。根據Boken Quality Evaluation Institute的JIS Z 2801測試報告。

## 易潔防塵

不銹鋼物料的光滑面層比一般塑膠物料更少積聚塵污，比率多於50%<sup>4</sup>，即等於雙倍潔淨。



### 塵污積聚對比

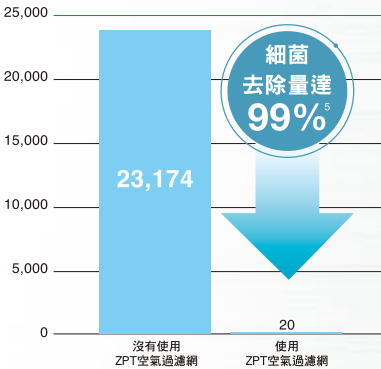


4 報告來源：Hitachi Environmental Test Laboratory。

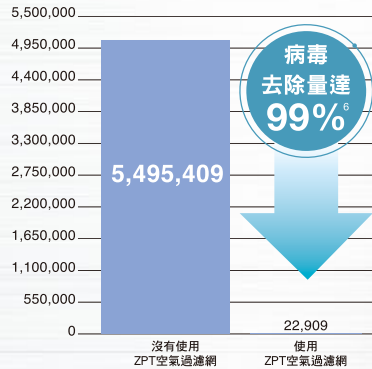
# 全新<sup>\*</sup>ZPT<sup>\*</sup>空氣過濾網<sup>\*^</sup> 去除細菌、病毒達99%<sup>5,6</sup>

全新ZPT空氣過濾網備有 Zinc Pyrrithione，有效去除99%的細菌和病毒，令室內空氣更健康。

### 除菌



### 除病毒



<sup>\*</sup>只適用於RASDX10HNK、RASDX13HNK及RASDX18HNK <sup>\*</sup>建議有效使用期：1年；此過濾網不建議用水清洗，使用吸塵機清理塵埃便可。

<sup>5</sup>細菌標準 (金黃葡萄球菌及大腸桿菌) 在18小時內被去除達99%，根據Nissenken Quality Evaluation Center以JIS L1902：2015進行測試。

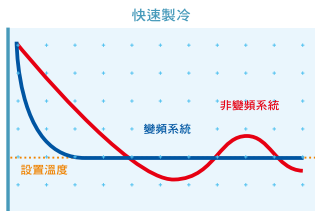
<sup>6</sup>病毒標準 (A型流感病毒 H3N2) 在2小時內被去除達99%，根據Japan Textile Product Quality and Technology Center以ISO18184：2019進行測試。

# All DC Inverter 完全直流變頻 節能寧靜

## 快速製冷

完全直流變頻技術能在啟動一刻將轉數提升至最高水平，能迅速達至所設定的溫度，令您更快達至清涼舒適的境界。

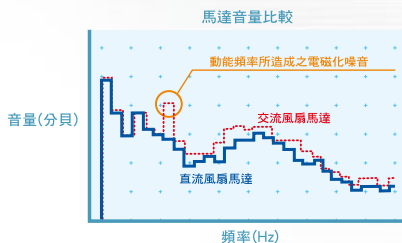
\*日立內部測試結果



## 加倍寧靜

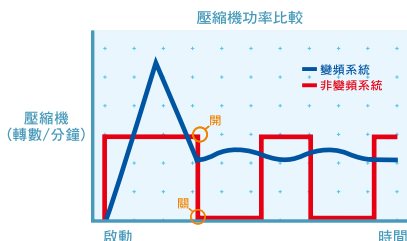
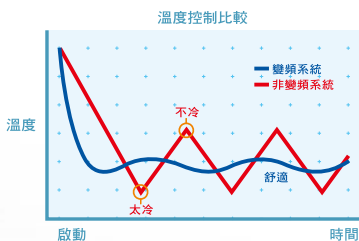
由於直流變頻壓縮機使用的是永久磁石，有別於普通交流變頻風扇般發出刺耳的電磁聲，所以加倍寧靜。

\*日立內部測試結果

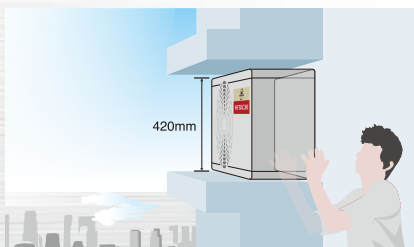


## 高效節能

一般壓縮機馬達只置有平速系統，未能調節快慢，運轉速度一成不變，動力發揮亦然。同時，透過重複性開關以調節室溫，電力消耗其實非常之大。相反，採用直流變頻系統，壓縮機馬達的轉速則能因應環境需要而作出調整變化：在啟動時，轉數將提升至最高水平，以便迅速達至設置溫度；然後減速至既能維持低水平之能源消耗量，同時亦可將溫度準確維持在設置溫度。



## 420mm纖巧室外機 啱晒冷氣窗台位



室外機僅高420mm，適合冷氣窗台位安裝，或可節省搭棚的煩惱和開支，讓生活變得輕鬆無憂。



室外機高度僅  
**420mm**  
啱冷氣機窗台位

## 其他貼心功能 締造舒適生活



### ECO節能模式

ECO節能模式啟動時，會自動限制運轉功率，並能根據室內狀況變化，對設定溫度進行微調，同時達到舒適與省電節能的効果。



### 強勁功能

一按遙控器的「強勁」按鈕，風扇便會加強至「超高速」，以此最高效能操作。



### 寧靜功能

一按「寧靜」按鈕，風扇速度將設定為超低。特別適合睡眠時選用，營造寧靜健康的睡眠環境。



### 睡眠定時器

設有睡眠時間掣，冷氣機會於所設定之時間後自動提升溫度，以配合睡眠時體溫之變化。



### 12小時時間掣

可預設12小時內的開機、關機或開/關機時間，冷氣機按時啟動或停止。



### 4D超闊送風(水平/垂直自動雙向搖擺送風)

特設水平及垂直送風板，進一步擴闊送風角度，冷得更快更均勻，更可利用遙控器控制轉向板的開關，亦可改變轉向板的方向，選定最滿意的送風角度。



### 自動風扇速度調節

根據設定溫度與實際溫度之差異，自動選定風扇速度。



### 風扇速度

備有高、中、低、寧靜4種風扇速度可供選擇，以控制風力強度。



### 溫度感應自動抽濕

室溫高於設定溫度時，抽濕功能即會自動進行，直至降回設定溫度。



### 自動重開功能

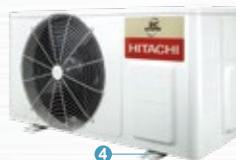
於ON/OFF按鈕上選擇自動重開模式，冷氣機便可回復於記憶系統內的運作模式，方便快捷。

## 纖巧系列室外機示意圖

(室外機背面)



(室外機正面)



- 1 室外機僅高420mm：適合安裝於冷氣機窗台位置，或可省卻於大廈外牆搭棚的煩惱及開支。
- 2 雪種喉接駁位：雪種喉接駁位位於室外機背面，伸手可及，可於室內進行接駁，無須爬出窗外，安全簡單。
- 3 連接電線端子：連接電線端子亦位於室外機背面，不用移動機身，室內進行接駁簡單，維修容易。
- 4 腳座：室外機特設一面U型腳座，方便安裝後鎖定其位置，安全放心。
- 5 盛水盆：室外機特有盛水盆，有效將雪種喉接駁口的冷凝水引到散熱器上蒸發。
- 6 去水接駁喉咀：附有去水接駁喉咀，可左右移動，接駁去水喉管簡單方便。

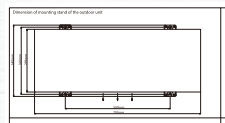
其他附件：室外機腳墊 (4件)：

附有腳墊，有效防震，減低噪音。



室外機安裝對位紙：

附有安裝對位紙，安裝更快捷方便。



# Frost Wash\* 結霜淨化纖巧420變頻冷暖系列



## RASDX10HNK / RACDX10HNK



冷氣能量：2.5千瓦，8,530BTU/h      暖氣能量：3.2千瓦，10,920BTU/h  
 內780(闊)x280(高)x215(深)毫米・外792(闊)x420(高)x299(深)毫米

## RASDX13HNK / RACDX13HNK



冷氣能量：3.23千瓦，11,020BTU/h      暖氣能量：4.2千瓦，14,330BTU/h  
 內780(闊)x280(高)x215(深)毫米・外792(闊)x420(高)x299(深)毫米

## RASDX18HNK / RACDX18HNK



冷氣能量：5.3千瓦，18,084BTU/h      暖氣能量：4.5千瓦，15,354BTU/h  
 內1,050(闊)x290(高)x220(深)毫米・外792(闊)x420(高)x299(深)毫米



Model	Frost Wash (室內機)	Frost Wash (室外機)	不凍風扇 (室內機)	不凍風扇 (室外機)	ZPT 空氣過濾網	風扇旋轉技術	ECO 節能模式	預約功能	靜音功能	自動重啟 (功能)	防凍保護 (功能)	自動清潔 (自動結霜)	4種風扇 設定	自動風扇 速度調節	4C 變頻風扇	睡眠定時器	12小時 時數器	電力系統
RASDX10HNK / RACDX10HNK (自動/手動)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
RASDX13HNK / RACDX13HNK (自動/手動)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
RASDX18HNK / RACDX18HNK (自動/手動)	●	●	—	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●



# 規格 Specifications



型號 Model 室內機 / 室外機 Indoor unit / Outdoor unit			RASDX10HNK/RACDX10HNK		RASDX13HNK/RACDX13HNK		RASDX18HNK/RACDX18HNK			
電壓 / 頻率 / 相 Voltage / Frequency / Phase			220 / 50 / 1 室內機供電 Power Supply from Indoor Unit		220 / 50 / 1 室內機供電 Power Supply from Indoor Unit		220 / 50 / 1 室內機供電 Power Supply from Indoor Unit			
冷氣能量 Cooling capacity			千瓦 kW		2.5		3.23		5.3	
			英熱單位 BTU/h		8,530		11,020		18,084	
			大卡 kcal/h		2,150		2,778		4,558	
暖氣能量 Heating capacity			千瓦 kW		3.2		4.2		4.5	
			英熱單位 BTU/h		10,920		14,330		15,354	
			大卡 Kcal/h		2,752		3,612		3,870	
總輸入 Total input		冷 Cool	瓦特 W	670		970		1,900		
		熱 Heat	瓦特 W	880		1,200		1,600		
總電流量 Total amperes		冷 Cool	安培 A	3.58		4.90		8.81		
		熱 Heat	安培 A	4.44		6.06		7.42		
額定效率 Power factor		冷 Cool	%	85		90		98		
		熱 Heat	%	90		90		98		
懼電率 EER		冷 Cool	BTU/hW	12.73		11.36		9.52		
		熱 Heat	BTU/hW	12.41		11.94		9.60		
抽濕力 Dehumidifying capacity			公升/小時 /h		1.4		1.5		1.8	
空氣吹送量 Air flow		冷 Cool	立方米/分鐘 m <sup>3</sup> /min	8.0/6.5/5.0/4.0 (高Hi/中Mid/低Lo/寧靜Si)		9.0/7.0/5.5/4.0 (高Hi/中Mid/低Lo/寧靜Si)		12.0/9.5/7.0/6.0 (高Hi/中Mid/低Lo/寧靜Si)		
		熱 Heat	立方米/分鐘 m <sup>3</sup> /min	9.0/7.0/6.5/4.5 (高Hi/中Mid/低Lo/寧靜Si)		9.0/8.0/6.5/4.5 (高Hi/中Mid/低Lo/寧靜Si)		10.0/9.5/8.0/6.5 (高Hi/中Mid/低Lo/寧靜Si)		
產品主機體尺寸 Dimensions of the product main body		闊 W	毫米(吋)mm (inch)	780 (30-23/32") 792 (31-3/16")		780 (30-23/32") 792 (31-3/16")		1,050 (41-11/32") 792 (31-3/16")		
		高 H	毫米(吋)mm (inch)	280 (11-1/32") 420 (16-17/32")		280 (11-1/32") 420 (16-17/32")		290 (11-13/32") 420 (16-17/32")		
		深 D	毫米(吋)mm (inch)	215 (8-15/32") 299 (11-25/32")		215 (8-15/32") 299 (11-25/32")		220 (8-21/32") 299 (11-25/32")		
淨重 Net weight			千克(磅)kg (lb)	9 (20) 29 (64)		9 (20) 29 (64)		13 (29) 31 (68)		
總重 Gross weight			千克(磅)kg (lb)	11.5 (25) 32 (71)		11.5 (25) 32 (71)		16 (35) 33 (73)		
喉管直徑 Pipe diameter		液流管 Liquid	毫米(吋)mm (inch)	6.35 (1/4")		6.35 (1/4")		6.35 (1/4")		
		氣流管 Gas	毫米(吋)mm (inch)	9.52 (3/8")		9.52 (3/8")		12.7 (1/2")		
廢電器電子產品生產者責任計劃涵蓋之產品 Product under the Producer Responsibility Scheme on Waste Electrical and Electronic Equipment (WPRS)				O		O		O		

註: 1. 上述規格和設計如有變更, 恕不另行通知。

2. 由於印刷關係, 產品顏色可能與實物略有不同。

3. 製冷/暖能力以kW為計算標準。

4. 建議於購買及安裝前, 由合資格工程人員預先確認安裝的所需空間及位置。

5. 以上尺寸為主機體尺寸, 接駁位及凸出部份不計算在內。

Remarks: 1. Specifications and design are subject to change without notice.

2. The colours of product shown are approximate, and may differ from the actual colours.

3. Cooling/Heating capacity is measured in kW.

4. Space and position for installation should be confirmed by qualified engineers before purchase and installation.

5. The above dimensions are the size of the main body. The connecting and protruding parts are not included.



型號 Model 室內機 / 室外機 Indoor unit / Outdoor unit		RASDX10CWK/RACDX10CWK		RASDX13CWK/RACDX13CWK		RASDX18CWK/RACDX18CWK		
電壓 / 頻率 / 相 Voltage / Frequency / Phase		伏特V / 赫茲Hz / Ø	220 / 50 / 1 室內機供電 Power Supply from Indoor Unit		220 / 50 / 1 室內機供電 Power Supply from Indoor Unit		220 / 50 / 1 室內機供電 Power Supply from Indoor Unit	
冷氣能量 Cooling capacity		千瓦 kW	2.5		3.23		5.3	
		英熱單位 BTU/h	8,530		11,021		18,080	
		大卡 kcal/h	2,150		2,778		4,558	
總輸入 Total input	冷 Cool	瓦特 W	660		980		1,900	
總電流量 Total amperes	冷 Cool	安培 A	3.53		5.01		8.81	
額定效率 Power factor	冷 Cool	%	85		89		98	
恆電率 EER	冷 Cool	BTU/hW	12.92		11.25		9.52	
抽濕力 Dehumidifying capacity			1.4		1.5		1.8	
空氣吹送量 Air flow	冷 Cool	立方米/分鐘 m <sup>3</sup> /min	7.5		8.5		10.5	
產品主機體尺寸 Dimensions of the product main body	闊 W	毫米(吋)mm (inch)	780 (30-23/32")	792 (31-3/16")	780 (30-23/32")	792 (31-3/16")	780 (30-23/32")	792 (31-3/16")
	高 H	毫米(吋)mm (inch)	280 (11-1/32")	420 (16-17/32")	280 (11-1/32")	420 (16-17/32")	280 (11-1/32")	420 (16-17/32")
	深 D	毫米(吋)mm (inch)	215 (8-15/32")	299 (11-25/32")	215 (8-15/32")	299 (11-25/32")	215 (8-15/32")	299 (11-25/32")
淨重 Net weight			8 (18)	27 (59)	8 (18)	27 (59)	8.5 (19)	28.5 (63)
總重 Gross weight			10 (22)	30 (66)	10 (22)	30 (66)	10.5 (23)	31.5 (69)
喉管直徑 Pipe diameter	液流管 Liquid	毫米(吋)mm (inch)	6.35 (1/4")		6.35 (1/4")		6.35 (1/4")	
	氣流管 Gas	毫米(吋)mm (inch)	9.52 (3/8")		9.52 (3/8")		12.7 (1/2")	
廢電器電子產品生產者責任計劃涵蓋之產品 Product under the Producer Responsibility Scheme on Waste Electrical and Electronic Equipment (WPRS)			0		0		0	

註: 1. 上述規格和設計如有變更, 恕不另行通知。  
 2. 由於印刷關係, 產品顏色可能與實物略有不同。  
 3. 製冷/暖能力以kW為計算標準。  
 4. 建議於購買及安裝前, 由合資格工程人員預先確認安裝所需空間及位置。  
 5. 以上尺寸為主機體尺寸, 接駁位及凸出部份不計算在內。

Remarks: 1. Specifications and design are subject to change without notice.  
 2. The colours of product shown are approximate, and may differ from the actual colours.  
 3. Cooling/Heating capacity is measured in kW.  
 4. Space and position for installation should be confirmed by qualified engineers before purchase and installation.  
 5. The above dimensions are the size of the main body. The connecting and protruding parts are not included.

## R32環保雪種



全球暖化問題日益嚴重, R32雪種的出現有效大幅降低二氧化碳排放量, 其全球變暖潛能值(GWP)比現時被廣泛使用的R410A雪種降低近七成, 製冷能力較高, 耗電量較低, 能源效益提升, 絕對是節能減碳大趨勢。

由於R32雪種為輕度易燃, 室外機的背面及室內機均貼有「易燃標籤」, 而室外機的正面亦貼有R32雪種字眼的標貼, 以提醒安裝和維修人員注意安全。

此系列的冷氣機所採用的製冷劑為輕度易燃的R32。客戶在購買該冷氣機時, 請注意製造商所指定的安裝要求(如: 房間最小面積、安裝高度下限等要求)。如需安裝、檢查或維修, 應由授權代理商或合資格技術人員進行。  
 This model of air-conditioner is using mildly flammable R32 refrigerant. When purchasing the air-conditioner, customer should take the specified requirement by the manufacturer (e.g. minimum room area, minimum installation height, and etc.) into consideration. Installation, inspection or maintenance of the air-conditioner shall be carried out by authorized agents or qualified technicians.



易燃標籤

# 2年全機及5年壓縮機保用\*

■保用條款及細則請參閱公司網頁

**阿奇立克日立家電（香港）有限公司**

總辦事處及維修服務部 香港新界沙田安睦街28號永得利中心18樓 電話：+852 2113 8883 維修服務熱線：+852 2753 5386  
澳門維修服務部 澳門蘇拉士大馬路富大工業大廈4字樓F座 電話：+853 2871 9614